

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 63



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

54. sējums
2011. gada 10. marts

Saturs

II Nelegislatīvi akti

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

- ★ Informācija par to, ka stājas spēkā Nolīgums starp Eiropas Savienību un Brazīlijas Federatīvo Republiku par īstermiņa uzturēšanās vīzu režīma atcelšanu diplomātisko, dienesta vai oficiālo pasu turētājiem 1

REGULAS

- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 230/2011 (2011. gada 9. marts), ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 992/95 attiecībā uz Savienības tarifu kvotām dažiem Norvēģijas izcelsmes lauksaimniecības un zvejniecības produktiem 2

Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 231/2011 (2011. gada 9. marts), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai 13

Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 232/2011 (2011. gada 9. marts), ar ko groza ar Regulu (ES) Nr. 867/2010 2010./11. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmaksas nodokļus dažiem cukura nozares produktiem 15

Cena: EUR 3

(Turpinājums nākamajā lappusē)

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

LĒMUMI

2011/153/ES:

- ★ Padomes Lēmums (2011. gada 28. februāris) par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz EEZ līguma XX pielikumu (Vide) 17

2011/154/ES:

- ★ Komisijas Lēmums (2011. gada 9. marts), ar ko izbeidz antidempinga procedūru attiecībā uz atsevišķu Indijas izcelsmes nerūsējošā tērauda stieņu importu 21

2011/155/ES:

- ★ Komisijas Lēmums (2011. gada 9. marts) par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2008/57/EK par dzelzceļa sistēmas savstarpēju izmantojamību Kopienā 27. panta 4. punktā minētā atsaucē dokumenta publicēšanu un pārvaldību (izziņots ar dokumenta numuru C(2011) 1536) ⁽¹⁾..... 22

III Citi tiesību akti

EIROPAS EKONOMIKAS ZONA

- ★ EBTA valstu Pastāvīgās komitejas Lēmums Nr. 3/2010/SC (2010. gada 1. jūlijs) par iekšējo izmaksu sadalīšanu 26

II

(Nelegislatīvi akti)

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

Informācija par to, ka stājas spēkā Nolīgums starp Eiropas Savienību un Brazīlijas Federatīvo Republiku par īstermiņa uzturēšanās vīzu režīma atcelšanu diplomātisko, dienesta vai oficiālo pasu turētājiem

Tā kā nolīguma 8. pantā paredzētā procedūra tika pabeigta 2011. gada 24. februārī, Nolīgums starp Eiropas Savienību un Brazīlijas Federatīvo Republiku par īstermiņa uzturēšanās vīzu režīma atcelšanu diplomātisko, dienesta vai oficiālo pasu turētājiem stāties spēkā 2011. gada 1. aprīlī.

REGULAS

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 230/2011

(2011. gada 9. marts),

ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 992/95 attiecībā uz Savienības tarifu kvotām dažiem Norvēģijas izcelsmes lauksaimniecības un zvejniecības produktiem

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1995. gada 10. aprīļa Regulu (EK) Nr. 992/95, ar kuru atver Kopienas tarifu kvotas dažiem Norvēģijas izcelsmes lauksaimniecības un zvejniecības produktiem un paredz šo kvotu pārvaldību⁽¹⁾, un jo īpaši tās 5. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) 2009. gadā tika noslēgtas sarunas par Nolīguma starp Eiropas Ekonomikas kopienas un Norvēģijas Karalisti papildprotokolu par īpašiem noteikumiem, kas piemērojami dažu zivju un zivsaimniecības produktu importam Eiropas Savienībā laikposmā no 2009. gada līdz 2014. gadam, turpmāk "papildprotokols".
- (2) Papildprotokola parakstīšana Eiropas Savienības vārdā un provizorisks piemērošana tika atļauta ar Padomes 2010. gada 26. jūlija Lēmumu 2010/674/ES par to, lai parakstītu un provizoriski piemērotu Nolīgumu starp Eiropas Savienību, Īslandi, Lihtenšteinu un Norvēģiju par EEZ finanšu mehānismu laikposmam no 2009. gada līdz 2014. gadam, Līgumu starp Eiropas Savienību un Norvēģiju par Norvēģijas finanšu mehānismu laikposmam no 2009. gada līdz 2014. gadam, Papildprotokolu Nolīgumam starp Eiropas Ekonomikas kopienas un Īslandi par īpašiem noteikumiem, kas piemērojami dažu zivju un zivsaimniecības produktu importam Eiropas Savienībā laikposmā no 2009. gada līdz 2014. gadam, un Papildprotokolu Nolīgumam starp Eiropas Ekonomikas kopienas un Norvēģiju par īpašiem noteikumiem, kas piemērojami dažu zivju un zivsaimniecības produktu importam Eiropas Savienībā laikposmā no 2009. gada līdz 2014. gadam⁽²⁾.
- (3) Papildprotokolā paredzētas jaunas ikgadējās beznodokļu tarifu kvotas, ko piemēro, Eiropas Savienībā importējot dažus Norvēģijas izcelsmes zivju un zivsaimniecības produktus.

- (4) Saskaņā ar papildprotokolu beznodokļu tarifu kvotu, kas bija jāpiešķir Norvēģijai no 2009. gada 1. maija līdz 2011. gada 1. martam, sadala vienādās daļās un piešķir katru gadu šā protokola atlikušajā piemērošanas laikā.
- (5) Lai īstenotu papildprotokolā noteiktās jaunās tarifu kvotas, jāgroza Regula (EK) Nr. 992/95.
- (6) Pašreizējā atsauce Regulā (EK) Nr. 992/95 uz brīvās robežpiegādes cenām ir jāaizstāj ar atsauci uz deklarēto muitas vērtību saskaņā ar Padomes 1999. gada 17. decembra Regulu (EK) Nr. 104/2000 par zivsaimniecības un akvakultūras produktu tirgu kopīgo organizāciju⁽³⁾ un jāparedz, ka, lai varētu saņemt papildprotokolā noteiktās priekšrocības, minētajai vērtībai jābūt vismaz vienādai ar references [salīdzināmo] cenu, kas noteikta vai jānosaka saskaņā ar to pašu regulu.
- (7) Eiropas Ekonomikas kopienas un Norvēģijas Karalistes nolīguma Protokolā Nr. 3 par "noteiktas izcelsmes izstrādājumu" jēdziena definīciju un administratīvās sadarbības metodēm grozījumi izdarīti ar EK un Norvēģijas Apvienotās komitejas 2005. gada 20. decembra Lēmumu Nr. 1/2005⁽⁴⁾. Tāpēc skaidri jāparedz, ka jāpiemēro Protokols Nr. 3 ar 2005. gadā izdarītajiem grozījumiem.
- (8) Skaidrības labad un lai ņemtu vērā grozījumus kombinētās nomenklatūras kodos, kas noteikti Padomes 1987. gada 23. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu⁽⁵⁾, un *Taric* apakšnodaļās, ir lietderīgi aizstāt Regulas (EK) Nr. 992/95 I un II pielikumu.

⁽¹⁾ OV L 101, 4.5.1995., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 291, 9.11.2010., 1. lpp.⁽³⁾ OV L 17, 21.1.2000., 22. lpp.⁽⁴⁾ OV L 117, 2.5.2006., 1. lpp.⁽⁵⁾ OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp.

- (9) Skaidrības labad un lai ņemtu vērā faktu, ka vairākas tarifu kvotas attiecas uz vieniem un tiem pašiem produktiem vienā un tajā pašā laikposmā, ir lietderīgi tās apvienot.
- (10) Tādēļ attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 992/95.
- (11) Saskaņā ar Lēmumu 2010/674/ES jaunās tarifu kvotas jāpiemēro no 2011. gada 1. marta. Tāpēc šī regula jāpiemēro no tās pašas dienas.
- (12) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Muitas kodeksa komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 992/95 groza šādi.

1. Regulas 1. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“1. pants

1. Kad pielikumā uzskaitītos Norvēģijas izcelsmes produktus laiž brīvā apgrozībā Eiropas Savienībā, nepārsniedzot tarifu kvotu limitus, par tiem var saņemt muitas nodokļa atbrīvojumu laikposmos un saskaņā ar noteikumiem, kas paredzēti šajā regulā.

2. Uz pielikumā uzskaitīto zivju un zivsaimniecības produktu importu 1. punktā minētās tarifu kvotas attiecas tikai tad, ja deklarētā muitas vērtība ir vismaz vienāda ar salīdzināmo cenu, kas noteikta vai jānosaka saskaņā ar 29. pantu Padomes 1999. gada 17. decembra Regulā (EK) Nr. 104/2000 par zivsaimniecības un akvakultūras produktu tirgu kopīgo organizāciju (*).

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 9. martā

3. Piemēro noteikumus, kas paredzēti Eiropas Ekonomikas kopienas un Norvēģijas Karalistes nolīguma Protokolā Nr. 3, ar ko definē noteiktas izcelsmes izstrādājumu jēdzienu un nosaka administratīvās sadarbības metodes, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar EK un Norvēģijas Apvienotās komitejas 2005. gada 20. decembra Lēmumu Nr. 1/2005 (**).

4. Priekšrocības, ko sniedz tarifu kvotas ar kārtas numuru 09.0710 un 09.0712, nepiešķir precēm, kas deklarētas laišanaī brīvā apgrozībā laikposmā no 15. februāra līdz 15. jūnijam. Turklāt priekšrocības, ko sniedz tarifu kvota ar kārtas numuru 09.0714, nepiešķir precēm ar KN kodu 0304 99 23, kas deklarētas laišanaī brīvā apgrozībā laikposmā no 15. februāra līdz 15. jūnijam.

(*) OV L 17, 21.1.2000., 22. lpp.

(**) OV L 117, 2.5.2006., 1. lpp.”

2. Regulas 3. panta otro daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Tomēr Regulas (EEK) Nr. 2454/93 308.c panta 2. un 3. punktu nepiemēro tarifu kvotām ar kārtas numuru 09.0702, 09.0710, 09.0712, 09.0713, 09.0714, 09.0749 un 09.0750.”

3. Regulas I un II pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikuma tekstu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2011. gada 1. marta.

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs

José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

"PIELIKUMS

Neatkarīgi no kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumiem produktu apraksta formulējums ir uzskatāms vienīgi par orientējošu, un preferenču sistēmu saistībā ar šo pielikumu nosaka, izmantojot KN kodus, kas ir spēkā šīs regulas pieņemšanas laikā. Ja ir norādīti ex KN kodi, tad preferenču sistēmu nosaka, pamatojoties gan uz KN kodu, gan attiecīgo aprakstu.

Kārtas nr.	KN kods	Tarīc apakš- nodaļa	Produktu apraksts	Kvotas periods	Kvotas apjoms (ja nav norādīts citādi, tonnās neto svara)	Kvotas nodoklis (%)
09.0701	ex 1504 20 10 ex 1504 30 10 ex 1516 10 90	90 99 11	Jūras dzīvnieku eļļas un tauki, izņemot vaļu eļļu un spermas vaļu eļļu, iesaiņojumos, kuru neto svars pārsniedz 1 kg	No 1.1. līdz 31.12.	1 000	8,5
09.0702	0303 29 00		Citādi saldēti <i>Salmonidae</i>	No 1.3.2011. līdz 30.4.2011. No 1.5.2011. līdz 30.4.2012. No 1.5.2012. līdz 30.4.2013. No 1.5.2013. līdz 30.4.2014.	526 3 158 3 158 3 158	0
09.0703	ex 0305 51 90 ex 0305 59 10	10 20 90	Vītīnātas, sālītas, bet ne kūpinātas mencas, izņemot <i>Gadus macrocephalus</i> sugas mencas Vītīnātas, sālītas, bet ne kūpinātas <i>Boreogadus saida</i> sugas zivis	No 1.4. līdz 31.12.	13 250	0
09.0710	0303 51 00		Saldētas siļķes (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), izņemot to aknas, ikrus un pieņus (!)	No 1.5.2011. līdz 30.4.2012. No 1.5.2012. līdz 30.4.2013. No 1.5.2013. līdz 30.4.2014.	76 333 76 333 76 334	0
09.0711	ex 1604 13 90 1604 19 92 ex 1604 19 93 1604 19 94 1604 19 95 1604 19 98 ex 1604 20 90 ex 1604 20 90	91 92 99 90 90 30 35 50 60 90 40	Sagatavotas vai konservētas zivis, kaviārs un kaviāra aizstājēji, kas gatavoti no zivju iekšiem Sardinellas, brētliņas vai šprotes, izņemot jēlas filejas, apviļātas tikai mīklā vai rīvmaizē, arī apceptas eļļā, sasaldētas Mencas (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) Saidas (<i>Pollachius virens</i>), izņemot kūpinātas saidas Merlūzas un heki (<i>Merluccius</i> spp., <i>Urophycis</i> spp.) Mintaji (<i>Theragra chalcogramma</i>) un pollaki (<i>Pollachius pollachius</i>) Citas zivis Gatavi izstrādājumi no citām zivīm un citi zivju konservi, izņemot siļķes un makreles Pārējās sagatavotas vai konservētas makreles	No 1.1. līdz 31.12.	400	3 10

Kārtas nr.	KN kods	Taric apakš- nodaļa	Produktu apraksts	Kvotas periods	Kvotas apjoms (ja nav norādīts citādi, tonnās neto svara)	Kvotas nodoklis (%)
09.0712	0303 74 30		Saldētas makreles (<i>Scomber scombrus</i> un <i>Scomber japonicus</i>), izņemot to aknas, ikrus un pieņus (¹)	No 1.5.2011. līdz 30.4.2012.	66 333	0
				No 1.5.2012. līdz 30.4.2013.	66 333	
				No 1.5.2013. līdz 30.4.2014.	66 334	
09.0713	0303 79 98		Citas zivis, saldētas, izņemot aknas, ikrus un pieņus	No 1.3.2011. līdz 30.4.2011.	578	0
				No 1.5.2011. līdz 30.4.2012.	3 474	
				No 1.5.2012. līdz 30.4.2013.	3 474	
				No 1.5.2013. līdz 30.4.2014.	3 474	
09.0714	0304 29 75		Silķu (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>) filejas, saldētas	No 1.3.2011. līdz 30.4.2011.	8 896	0
				No 1.5.2011. līdz 30.4.2012.	109 701	
				No 1.5.2012. līdz 30.4.2013.	109 701	
	ex 0304 99 23	10 20 30	Silķu (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>) plētnes, saldētas	No 1.5.2013. līdz 30.4.2014.	109 702	
09.0715	0302 11		Svaigas vai atdzesētas foreles (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> un <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>)	No 1.1. līdz 31.12.	500	0
	0303 21		Saldētas foreles (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> un <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>)			
09.0716	0302 12 00		Svaigi vai atdzesēti Klusā okeāna laši (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> un <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), Atlantijas laši (<i>Salmo salar</i>) un Donavas laši (<i>Hucho hucho</i>)	No 1.1. līdz 31.12.	6 100	0
09.0717	0303 11 00 0303 19 00		Saldēti Klusā okeāna laši (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> un <i>Oncorhynchus rhodurus</i>)	No 1.1. līdz 31.12.	580	0
	ex 0303 22 00	20	Saldēti Atlantijas laši (<i>Salmo salar</i>)			

Kārtas nr.	KN kods	Taric apakš-nodaļa	Produktu apraksts	Kvotas periods	Kvotas apjoms (ja nav norādīts citādi, tonnās neto svara)	Kvotas nodoklis (%)
09.0718	0304 19 13 0304 29 13		Svaigas, atdzesētas vai saldētas Klusā okeāna lašu (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> un <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), Atlantijas lašu (<i>Salmo salar</i>) un Donavas lašu (<i>Hucho hucho</i>) filejas	No 1.1. līdz 31.12.	610	0
09.0719	0302 19 00 0303 29 00		Citādas <i>Salmonidae</i> , svaigas vai atdzesētas Citādas <i>Salmonidae</i> , saldētas	No 1.1. līdz 31.12.	670	0
09.0720	0302 69 45		Svaigas vai atdzesētas jūras līdakas (<i>Molva</i> spp.)	No 1.1. līdz 31.12.	370	0
09.0721	0302 22 00 0302 23 00 0302 29 0303 39 ex 0302 69 82 0302 69 66 0302 69 67 0302 69 68 0302 69 69 0302 69 81 0302 67 00 0302 68 00 0302 69 91 0302 69 92 0302 69 94 0302 69 95 0302 69 99	20	Svaigas vai atdzesētas jūras zeltplekstes (<i>Pleuronectes platessa</i>), izņemot zivju fileju un citādu zivju gaļu, kas minēta pozīcijā 0304 Svaigas vai atdzesētas jūrasmeles (<i>Solea</i> spp.), izņemot zivju fileju un citādu zivju gaļu, kas minēta pozīcijā 0304 Megrimi (<i>Lepidorhombus</i> spp.) un citas plekstveidīgās zivis, svaigas vai atdzesētas, izņemot zivju fileju un citādu zivju gaļu, kas minēta pozīcijā 0304 Plekstes (<i>Platichthys flesus</i>), megrimi (<i>Lepidorhombus</i> spp.), <i>Rhombosolea</i> ģints zivis un citas plekstveidīgās zivis, saldētas, izņemot zivju fileju un citādu zivju gaļu, kas minēta pozīcijā 0304 Svaigi vai atdzesēti dienvidu putasu (<i>Micromesistius australis</i>), izņemot zivju fileju un citādu zivju gaļu, kas minēta pozīcijā 0304 Svaigas vai atdzesētas merlūzas un heki (<i>Merluccius</i> spp., <i>Urophycis</i> spp.), izņemot zivju fileju un citādu zivju gaļu, kas minēta pozīcijā 0304 Svaigi vai atdzesēti jūrasvelni (<i>Lophius</i> spp.), izņemot zivju fileju un citādu zivju gaļu, kas minēta pozīcijā 0304 Svaigas vai atdzesētas zobenzivis (<i>Xiphias gladius</i>), izņemot zivju fileju un citādu zivju gaļu, kas minēta pozīcijā 0304 Svaigas vai atdzesētas ilknzivis (<i>Dissostichus</i> spp.), izņemot zivju fileju un citādu zivju gaļu, kas minēta pozīcijā 0304 Svaigas vai atdzesētas stavridas (<i>Caranx trachurus</i> , <i>Trachurus trachurus</i>), izņemot zivju fileju un citādu zivju gaļu, kas minēta pozīcijā 0304 Svaigi vai atdzesēti melnie kongriji (<i>Genypterus blacodes</i>), izņemot zivju fileju un citādu zivju gaļu, kas minēta pozīcijā 0304 Svaigi vai atdzesēti jūrasasari (labraki) (<i>Dicentrarchus labrax</i>), zeltainās jūraskarūsas un citas zivis, izņemot zivju fileju un citādu zivju gaļu, kas minēta pozīcijā 0304	No 1.1. līdz 31.12.	250	0

Kārtas nr.	KN kods	Taric apakš- nodaļa	Produktu apraksts	Kvotas periods	Kvotas apjoms (ja nav norādīts citādi, tonnās neto svara)	Kvotas nodoklis (%)
09.0722	0304 91 00		Saldēta zobenzivs (<i>Xiphias gladius</i>) gaļa	No 1.1. līdz 31.12.	500	0
	0304 99 31		Saldēta mencu (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) un <i>Boreogadus saida</i> sugas zivju gaļa			
	0304 99 33					
	0304 99 39					
	0304 99 41		Saldēta saidu (<i>Pollachius virens</i>) gaļa			
	0304 99 45		Saldēta pikšu (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>) gaļa			
	0304 99 51		Saldēta merlūzu un heku (<i>Merluccius spp.</i> , <i>Urophycis spp.</i>) gaļa			
	0304 99 71		Saldēta putasu (<i>Micromesistius poutassou</i> vai <i>Gadus poutassou</i>) gaļa			
	0304 99 75		Saldēta mintaju (<i>Theragra chalcogramma</i>) gaļa			
	ex 0304 99 99	20 25 30 40 50 60 65 69 70 81 89 90	Saldēta jūras zivju (izņemot makreļu) (<i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i>) gaļa			
09.0723	0302 40 00 0303 51 00		Svaigas, atdzesētas vai saldētas siļķes (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>)	No 16.6. līdz 14.2.	800	0
09.0724	0302 64		Svaigas vai atdzesētas makreles (<i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i>)	No 16.6. līdz 14.2.	260	0
09.0725	0303 74 30		Saldētas makreles (<i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber japonicus</i>)	No 16.6. līdz 14.2.	30 600	0
09.0726	0302 69 31 0302 69 33 0303 79 35 0303 79 37		Svaigi, atdzesēti vai saldēti sarkanāsari (<i>Sebastes spp.</i>)	No 1.1. līdz 31.12.	130	0
09.0727	0304 19 01 0304 19 03 0304 19 18 0304 29 01 0304 29 03 0304 29 05 0304 29 18		Svaigas, atdzesētas vai saldētas citādu saldūdens zivju filejas	No 1.1. līdz 31.12.	110	0
09.0728	0304 19 33 0304 19 35 0304 11 10 0304 12 10 ex 0304 19 39	 30 40 60 70 75 80 85 90	Svaigas vai atdzesētas saidu (<i>Pollachius virens</i>) un sarkanāsaru (<i>Sebastes spp.</i>) filejas Citādas svaigas vai atdzesētas filejas	No 1.1. līdz 31.12.	180	0

Kārtas nr.	KN kods	Taric apakš- nodaļa	Produktu apraksts	Kvotas periods	Kvotas apjoms (ja nav norādīts citādi, tonnās neto svara)	Kvotas nodoklis (%)
09.0729	0304 19 97 0304 19 99		Silķu plētnes un citāda zivju gaļa	No 1.1. līdz 31.12.	130	0
09.0730	0304 21 0304 22 0304 29 21 0304 29 29 0304 29 31 0304 29 33 0304 29 35 0304 29 39 0304 29 55 0304 29 56 0304 29 58 0304 29 59 0304 29 71 0304 29 83 0304 29 85 0304 29 91 ex 0304 29 99		Saldētas zobenzivju (<i>Xiphias gladius</i>) un ilkpzivju (<i>Dissostichus</i> spp.) filejas Saldēta mencu (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) un <i>Boreogadus saida</i> sugas zivju gaļa Saldētas saidu (<i>Pollachius virens</i>) filejas Saldētas pikšu (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>) filejas Saldētas sarkanasarū (<i>Sebastes</i> spp.) filejas Saldētas merlūzu un heku (<i>Merluccius</i> spp., <i>Urophycis</i> spp.) filejas Saldētas jūras zeltplekstu (<i>Pleuronectes platessa</i>) filejas Saldētas jūrasvelnu (<i>Lophius</i> spp.) filejas Saldētas mintaju (<i>Theragra chalcogramma</i>) filejas Saldētas zilo makruronu (<i>Macruronus novaezelandiae</i>) filejas Citādas saldētas filejas	No 1.1. līdz 31.12.	9 000	0
09.0731	ex 0305 20 00	11 18 19 21 30 73 75 77 79 99	Vitinātas, sālītas vai sālījumā, bet ne kūpinātas zivju aknas, ikri un pieņi	No 1.1. līdz 31.12.	1 900	0
09.0732	0305 41 00		Kūpināti Klusā okeāna laši (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> un <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), Atlantijas laši (<i>Salmo salar</i>) un Donavas laši (<i>Hucho hucho</i>)	No 1.1. līdz 31.12.	450	0
09.0733	0305 42 00 0305 49		Kūpinātas zivis, izņemot Klusā okeāna lašus (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> un <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), Atlantijas lašus (<i>Salmo salar</i>) un Donavas lašus (<i>Hucho hucho</i>)	No 1.1. līdz 31.12.	140	0

Kārtas nr.	KN kods	Taric apakš- nodaļa	Produktu apraksts	Kvotas periods	Kvotas apjoms (ja nav norādīts citādi, tonnās neto svara)	Kvotas nodoklis (%)
09.0734	ex 0305 69 80	20 30 40 50 61 63 64 65 67 90	Citādas zivis, sālītas, bet ne vītīnātas vai kūpinātas, un zivis sālījumā	No 1.1. līdz 31.12.	250	0
09.0735	0305 61 00		Siļķes (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), sālītas, bet ne vītīnātas vai kūpinātas, un siļķes sālījumā	No 1.1. līdz 31.12.	1 440	0
09.0736	0306 13 10 0306 19 30		Saldētas ziemeļgarneles Saldēti Norvēģijas omāri (<i>Nephrops norvegicus</i>)	No 1.1. līdz 31.12.	950	0
09.0737	ex 0306 23 10	95	Nesaldētas, uz kuģa vārītas ziemeļgarneles	No 1.1. līdz 31.12.	800	0
09.0738	ex 0306 23 10 0306 29 30	11 20 91 96	Apstrādei paredzētas nesaldētas ziemeļgarneles ⁽⁸⁾ Nesaldēti Norvēģijas omāri (<i>Nephrops norvegicus</i>)	No 1.1. līdz 31.12.	900	0
09.0739	1604 11 00		Sagatavoti vai konservēti laši, veseli vai gabalos	No 1.1. līdz 31.12.	170	0
09.0740	1604 12 91 1604 12 99		Sagatavotas vai konservētas siļķes, veselas vai gabalos, hermētiskā tarā; citādas	No 1.1. līdz 31.12.	3 000	0
09.0741	1604 13 90		Sagatavotas vai konservētas sardinellas un brētliņas vai šprotes, veselas vai gabalos	No 1.1. līdz 31.12.	180	0
09.0742	1604 15 11 1604 15 19		Sagatavotas vai konservētas makreles (<i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber japonicus</i>), veselas vai gabalos	No 1.1. līdz 31.12.	130	0
09.0743	1604 19 92 1604 19 93 1604 19 94 1604 19 95 1604 19 98 1604 20 90		Sagatavotas vai konservētas mencas (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>), veselas vai gabalos Sagatavotas vai konservētas saidas (<i>Pollachius virens</i>) Sagatavotas vai konservētas merlūzas un heki (<i>Merluccius</i> spp., <i>Urophycis</i> spp.) Sagatavoti vai konservēti mintaji (<i>Theragra chalcogramma</i>) un pollaki (<i>Pollachius pollachius</i>) Citādas sagatavotas vai konservētas zivis Sagatavota vai konservēta citādu zivju gaļa	No 1.1. līdz 31.12.	5 500	0
09.0744	1604 20 10		Sagatavota vai konservēta lašu gaļa	No 1.1. līdz 31.12.	300	0

Kārtas nr.	KN kods	Taric apakš- nodaļa	Produktu apraksts	Kvotas periods	Kvotas apjoms (ja nav norādīts citādi, tonnās neto svara)	Kvotas nodoklis (%)
09.0745	ex 1605 20 10	20 40 91	Lobītas un saldētas garneles un ziemeļgarneles	No 1.1. līdz 31.12.	8 000	0
	ex 1605 20 91	20 40 91				
	ex 1605 20 99	20 40 91				
09.0746	ex 1605 20 10	30 96 99	Garneles un ziemeļgarneles, izņemot lobītas un saldētas	No 1.1. līdz 31.12.	1 000	0
	ex 1605 20 91	30 96 99				
	ex 1605 20 99	30 45 49 96 99				
09.0747	2301 20 00		Milti, rupja maluma milti un granulas no zivīm vai vēžveidīgajiem, mīkstmiešiem un citiem ūdens bezmugurkaulniekiem	No 1.1. līdz 31.12.	28 000	0
09.0748	1605 10 00		Sagatavoti vai konservēti krabji	No 1.1. līdz 31.12.	50	0
09.0749	ex 1605 20 10	20 40 91	Garneles un ziemeļgarneles, lobītas un saldētas, sagatavotas vai konservētas	No 1.3.2011. līdz 30.4.2011.	1 841	0
	ex 1605 20 91	20 40 91		No 1.5.2011. līdz 30.4.2012.	11 053	
	ex 1605 20 99	20 40 91		No 1.5.2012. līdz 30.4.2013.	11 053	
				No 1.5.2013. līdz 30.4.2014.	11 053	
09.0750	ex 1604 12 91	10	Siļķes, ar garšvielām un/vai konservētas ar etiķi, sāļjumā	No 1.3.2011. līdz 30.4.2011.	1 000 tonnu (sausais tīrsvars)	0
	ex 1604 12 99	11 19		No 1.5.2011. līdz 30.4.2012.	7 000 tonnu (sausais tīrsvars)	
				No 1.5.2012. līdz 30.4.2013.	8 000 tonnu (sausais tīrsvars)	
				No 1.5.2013. līdz 30.4.2014.	8 000 tonnu (sausais tīrsvars)	

Kārtas nr.	KN kods	Taric apakš- nodaļa	Produktu apraksts	Kvotas periods	Kvotas apjoms (ja nav norādīts citādi, tonnās neto svara)	Kvotas nodoklis (%)
09.0751	0704 10 00		Ziedkāposti un brokoļi	No 1.8. līdz 31.10.	2 000	0
09.0752	0303 51 00		Saldētas siļķes (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>) ⁽¹⁾	No 1.1. līdz 31.12.	44 000	0
09.0753	ex 0704 90 90	10	Svaigi vai atdzesēti brokoļi	No 1.7. līdz 31.10.	1 000	0
09.0755	ex 0704 90 90	20	Svaigi vai atdzesēti Ķīnas kāposti	No 1.7. līdz 28.2.	3 000	0
09.0756	0304 29 75		Saldētas siļķu (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>) filejas	No 1.1. līdz 31.12.	67 000	0
	0304 99 23	10 20 30	Saldētas siļķu (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>) plētnes ⁽²⁾			
09.0757	0809 20 05 0809 20 95		Svaigi ķirši	No 16.7. līdz 31.8.	900	0 ⁽³⁾
09.0759	0809 40 05 0809 40 90		Svaigas plūmes un ērkšķu plūmes	No 1.9. līdz 15.10.	600	0 ⁽³⁾
09.0761	0810 10 00		Svaigas zemenes	No 9.6. līdz 31.7.	900	0
09.0762	0810 10 00		Svaigas zemenes	No 1.8. līdz 15.9.	900	0
09.0775	1504 10 10		Zivju aknu eļļas un to frakcijas, kuru A vitamīna saturs vienā gramā nepārsniedz 2 500 starptautisko vienību	No 1.1. līdz 31.12.	103	0
09.0776	1504 20 10		Zivju tauku un eļļu cietās frakcijas un to frakcijas, izņemot aknu eļļas	No 1.1. līdz 31.12.	384	0
09.0777	ex 1516 10 90	11 19	Dzīvnieku tauki un eļļas un to frakcijas, kas pilnībā iegūtas no zivīm vai jūras zīdītājiem	No 1.1. līdz 31.12.	5 141	0
09.0781	0204		Svaiga, atdzesēta vai saldēta aitas vai kazu gaļa ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾	No 1.1. līdz 31.12.	300 tonnu (liemeņa svars)	0
09.0782	0210		Sālīta, sālījumā, vītīnāta vai kūpināta gaļa un ēdami gaļas subprodukti; gaļas vai gaļas subproduktu pārtikas milti un rupja maluma milti	No 1.1. līdz 31.12.	200	0
09.0783	0705 11 00		Galviņsalāti	No 1.1. līdz 31.12.	300	0
09.0784	0705 19 00		Citādi salāti	No 1.1. līdz 31.12.	300	0

Kārtas nr.	KN kods	Tarīc apakš- nodaļa	Produktu apraksts	Kvotas periods	Kvotas apjoms (ja nav norādīts citādi, tonnās neto svara)	Kvotas nodoklis (%)
09.0785	ex 0602 90 50	10	Daudzgadīgi augi	No 1.1. līdz 31.12.	EUR 136 212	0
09.0786	0602 90 70		Telpaugi: apsakņoti spraudēni un stādi, izņemot kaktusus	No 1.1. līdz 31.12.	EUR 544 848	0
09.0787	1601		Desas un tamlīdzīgi izstrādājumi no gaļas, gaļas subpro- duktiem vai asinīm; pārtikas izstrādājumi uz šo produktu bāzes	No 1.1. līdz 31.12.	300	0

(¹) Tā kā no 15. februāra līdz 15. jūnijam vislielākās labvēlības (MFN) nodokļa likme ir nulle, šīs tarifu kvotas priekšrocības nepiešķir precēm, kas minētajā laikposmā deklarētas laišanaī brīvā apgrozībā.

(²) Tā kā precēm ar KN kodu 0304 99 23 no 15. februāra līdz 15. jūnijam vislielākās labvēlības (MFN) nodokļa likme ir nulle, šīs tarifu kvotas priekšrocības nepiešķir precēm, kas minētajā laikposmā deklarētas laišanaī brīvā apgrozībā.

(³) Piemēro īpašo papildu nodokli.

(⁴) Precēm ar KN kodu 0204 23 00 tarifu kvotas pieprasījumā apjomu nosaka, reizinot produktu tīrsvaru ar koeficientu 1,67 (jēra gaļa) vai 1,81 (aitas gaļa, izņemot jēra gaļu).

(⁵) Precēm ar KN kodu 0204 50 39 un 0204 50 79 tarifu kvotas pieprasījumā apjomu nosaka, reizinot produktu tīrsvaru ar koeficientu 1,67 (kazlēnu gaļa) vai 1,81 (kazu gaļa, izņemot kazlēnu gaļu).

(⁶) Precēm ar KN kodu 0204 43 10 tarifu kvotas pieprasījumā apjomu nosaka, reizinot produktu tīrsvaru ar koeficientu 1,67.

(⁷) Precēm ar KN kodu 0204 43 90 tarifu kvotas pieprasījumā apjomu nosaka, reizinot produktu tīrsvaru ar koeficientu 1,81.

(⁸) Uz šajā apakšpozīcijā ietvertajām precēm attiecas attiecīgajos Kopienas noteikumos paredzētie nosacījumi (sk. 291.–300. pantu Regulā (EEK) Nr. 2454/93 (OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp).”

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 231/2011**(2011. gada 9. marts),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ievešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

tā kā:

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

Regulā (EK) Nr. 1580/2007, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XV pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 1580/2007 138. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pantsņemot vērā Komisijas 2007. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 1580/2007, ar ko nosaka Regulu (EK) Nr. 2200/96, (EK) Nr. 2201/96 un (EK) Nr. 1182/2007 īstenošanas noteikumus augļu un dārzeņu nozarē ⁽²⁾, un jo īpaši tās 138. panta 1. punktu,

Šī regula stājas spēkā 2011. gada 10. martā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 9. martā

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 350, 31.12.2007., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	IL	122,2
	MA	51,5
	TN	115,9
	TR	89,8
	ZZ	94,9
0707 00 05	TR	166,1
	ZZ	166,1
0709 90 70	MA	43,3
	TR	102,7
	ZZ	73,0
0805 10 20	EG	57,2
	IL	64,5
	MA	50,0
	TN	55,5
	TR	69,9
	ZZ	59,4
0805 50 10	EG	42,1
	MA	42,1
	TR	52,4
	ZZ	45,5
0808 10 80	AR	99,8
	CA	101,6
	CL	105,4
	CN	84,8
	MK	54,8
	US	146,4
	ZA	67,5
0808 20 50	ZZ	94,3
	AR	85,2
	CL	106,8
	CN	81,8
	US	79,9
	ZA	103,8
	ZZ	91,5

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 232/2011**(2011. gada 9. marts),****ar ko groza ar Regulu (ES) Nr. 867/2010 2010./11. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmuītas nodokļus dažiem cukura nozares produktiem**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2006. gada 30. jūnija Regulu (EK) Nr. 951/2006, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā īstenot Padomes Regulu (EK) Nr. 318/2006 saistībā ar tirdzniecību ar trešām valstīm cukura nozarē ⁽²⁾, un jo īpaši tās 36. panta 2. punkta otrās daļas otro teikumu,

tā kā:

- (1) Reprezentatīvās cenas un papildu ievadmuītas nodokļi, kas 2010./11. tirdzniecības gadā piemērojami baltajam

cukuram, jēlcukuram un dažū veidu sīrupam, tika noteikti ar Komisijas Regulu (ES) Nr. 867/2010 ⁽³⁾. Šajās cenās un nodokļos jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (ES) Nr. 227/2011 ⁽⁴⁾.

- (2) Saskaņā ar datiem, kas patlaban ir Komisijas rīcībā, minētās summas ir jāgroza atbilstīgi Regulā (EK) Nr. 951/2006 paredzētajiem noteikumiem un kārtībai,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar Regulu (EK) Nr. 951/2006 2010./11. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmuītas nodokļi, kas piemērojami Regulas (ES) Nr. 867/2010 36. pantā minētajiem produktiem, tiek grozīti un ir sniegti šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2011. gada 10. martā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 9. martā

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 178, 1.7.2006., 24. lpp.⁽³⁾ OV L 259, 1.10.2010., 3. lpp.⁽⁴⁾ OV L 61, 8.3.2011., 7. lpp.

PIELIKUMS

**Grozītās reprezentatīvās cenas un papildu ievedmuitas nodokļi, kas no 2011. gada 10. marta piemērojami
baltajam cukuram, jēlcukuram un produktiem ar KN kodu 1702 90 95**

(EUR)

KN kods	Reprezentatīvā cena par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem	Papildu ievedmuitas nodoklis par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem
1701 11 10 ⁽¹⁾	59,49	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	59,49	0,00
1701 12 10 ⁽¹⁾	59,49	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	59,49	0,00
1701 91 00 ⁽²⁾	54,91	1,00
1701 99 10 ⁽²⁾	54,91	0,00
1701 99 90 ⁽²⁾	54,91	0,00
1702 90 95 ⁽³⁾	0,55	0,19

⁽¹⁾ Standarta kvalitātei, kas noteikta Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 IV pielikuma III punktā.⁽²⁾ Standarta kvalitātei, kas noteikta Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 IV pielikuma II punktā.⁽³⁾ Aprēķins uz 1 % saharozes satura.

LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS

(2011. gada 28. februāris)

par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz EEZ līguma XX pielikumu (Vide)

(2011/153/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

darbības iekļautu Kopienas siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecības sistēmā ⁽²⁾.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 192. panta 1. punktu un 218. panta 9. punktu,

(3) Tādēļ attiecīgi būtu jāgroza EEZ līguma XX pielikums,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 2894/94 (1994. gada 28. novembris) par Eiropas Ekonomikas zonas līguma īstenošanas kārtību ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 1. panta 3. punktu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

Vienīgais pants

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

Nostāja, kas Savienībai jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā par paredzēto grozījumu EEZ līguma XX pielikumā, ir izklāstīta šā lēmuma pielikumā.

tā kā:

(1) Eiropas Ekonomikas zonas līguma (turpmāk tekstā "EEZ līgums") XX pielikumā ir paredzēti īpaši nosacījumi un noteikumi vides jomā.

Briselē, 2011. gada 28. februārī

(2) Ir lietderīgi EEZ līgumā iekļaut Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2008/101/EK (2008. gada 19. novembris), ar ko groza Direktīvu 2003/87/EK, lai aviācijas

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
FELLEGI T.*

⁽¹⁾ OV L 305, 30.11.1994., 6. lpp.

⁽²⁾ OV L 8, 13.1.2009., 3. lpp.

PIELIKUMS

Projekts

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS Nr. .../2011

(... gada ...),

ar ko groza EEZ līguma XX pielikumu (Vide)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu (turpmāk "EEZ līgums"), un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) EEZ līguma XX pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2007. gada 26. oktobra Lēmumu Nr. 146/2007⁽¹⁾ ar nolūku iekļaut minētajā līgumā *inter alia* Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/87/EK (2003. gada 13. oktobris), ar kuru nosaka sistēmu siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecībai Kopienā⁽²⁾.
- (2) EEZ līgumā jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/101/EK (2008. gada 19. novembris), ar ko groza Direktīvu 2003/87/EK, lai aviācijas darbības iekļautu Kopienas siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecības sistēmā⁽³⁾.
- (3) Lēmumu pieņemšanas process, kas vērsts uz šīs direktīvas īstenošanu, noritēs ciešā sadarbībā starp Eiropas Komisiju, EBTA Uzraudzības iestādi un EBTA valstīm.
- (4) Līgumslēdzējas puses ir sagatavojušas kopīgu deklarāciju, kurā *inter alia* uzsvērts, ka tās veiks visu nepieciešamo, lai nodrošinātu visu EEZ Apvienotās komitejas lēmumu ātru pieņemšanu un spēkā stāšanos, kas vajadzīgi, lai EBTA valstīm piemērotu attiecīgos īstenošanas lēmumus, ko pieņems Eiropas Komisija, un jo īpaši tos, kas paredzēti 3.e panta 3. punktā un 3.f panta 5. punktā Direktīvā 2003/87/EK, kurā grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2008/101/EK,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma XX pielikuma 21.al punktu groza šādi.

1. Pievieno šādu ievilkumu:

— **32008 L 0101:** Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/101/EK (2008. gada 19. novembris) (OV L 8, 13.1.2009., 3. lpp.)."

⁽¹⁾ OV L 100, 10.4.2008., 92. lpp.
⁽²⁾ OV L 275, 25.10.2003., 32. lpp.
⁽³⁾ OV L 8, 13.1.2009., 3. lpp.

2. Aiz b) pielāgojuma iekļauj šādus pielāgojumus:

"ba) direktīvas iekļaušanas brīdī Lihtenšteinas teritorijā netiek veikta neviena no direktīvā definētajām aviācijas darbībām. Lihtenšteina ievēros minētās direktīvas noteikumus, ja tās teritorijā tiks veiktas attiecīgas aviācijas darbības;

bb) līguma 3.c panta 4. punktam pievieno šādu daļu:

"Komisijas lēmumu iekļaujot EEZ līgumā, EEZ Apvienotā komiteja saskaņā ar Līgumā noteiktajām procedūrām un pamatojoties uz datiem, ko sniegusi EBTA Uzraudzības iestāde sadarbībā ar *Eurocontrol*, lemj par EEZ aviācijas vēsturiskām emisijām, Komisijas lēmumā sniegtajiem skaitļiem pieskaitot attiecīgos skaitļus par lidojumiem EBTA valstu teritorijās un starp šo valstu teritorijām un par lidojumiem starp EBTA valstīm un trešām valstīm."

bc) līguma 3.d panta 4. punktā svītrot otro daļu;

bd) līguma 3.e panta 2. punktam un 3.f panta 4. punktam pievieno šādu daļu:

"Šajā pašā termiņā EBTA valstis saņemtos pieteikumus iesniedz EBTA Uzraudzības iestādei, kura tos nekavējoties nosūta Komisijai;"

be) līguma 3.e panta 3. punktam pievieno šādas daļas:

"Komisijas lēmumu iekļaujot EEZ līgumā, EEZ Apvienotā komiteja saskaņā ar Līgumā noteiktajām procedūrām un pamatojoties uz datiem, ko sniegusi EBTA Uzraudzības iestāde sadarbībā ar *Eurocontrol*, lemj par EEZ kopējo kvotu daudzumu, izolāmo kvotu skaitu, kvotu skaitu īpašajā rezervē un bezmaksas kvotu skatu, Komisijas lēmumā sniegtajiem skaitļiem pieskaitot attiecīgos skaitļus par lidojumiem EBTA valstu teritorijās un starp šo valstu teritorijām un par lidojumiem starp EBTA valstīm un trešām valstīm."

Komisija lemj par EEZ līmeņatzīmi. Lēmuma pieņemšanas procesā Komisija cieši sadarbojas ar EBTA Uzraudzības iestādi. Saskaņā ar 3.e panta 4. punktu EBTA valstis aprēķina un publicē datus pēc tam, kad pieņemts EEZ Apvienotās komitejas lēmums, ar ko Komisijas lēmumu iekļauj EEZ līgumā.”;

bf) līguma 3.f panta 5. punktam pievieno šādu daļu:

“Komisija lemj par EEZ līmeņatzīmi. Lēmuma pieņemšanas procesā Komisija cieši sadarbojas ar EBTA Uzraudzības iestādi. Saskaņā ar 3.f panta 7. punktu EBTA valstis aprēķina un publicē datus pēc tad, kad pieņemts EEZ Apvienotās komitejas lēmums, ar ko Komisijas lēmumu iekļauj EEZ līgumā.”

3. Aiz i) pielāgojuma iekļauj šādus pielāgojumus:

“ia) aiz 16. panta 12. punkta iekļauj šādu punktu:

“13. Saskaņā ar 16. panta 5. un 10. punktu EBTA valstis visus lūgumus iesniedz EBTA Uzraudzības iestādei, kura tos nekavējoties nosūta Komisijai.”;

ib) līguma 18.a panta 1. punktam pievieno šādu daļu:

“Gaisakuģu operatoru jaunam sadalījumam EBTA valstīm būtu jānotiek 2011. gadā pēc tam, kad katrs operators ir izpildījis savus 2010. gada pienākumus. Pēc nepārprotami izteikta lūguma, ko operators iesniedzis sešos mēnešos no brīža, kad Komisija pieņēmusi EEZ operatoru sarakstu, kas paredzēts 18.a panta 3. punkta b) apakšpunktā, sākotnējā administrējošā dalībvalsts var piekrist citam termiņam to gaisakuģu operatoru jaunam sadalījumam, kas sākotnēji bija iedalīti kādai dalībvalstij, pamatojoties uz b) apakšpunktā minētajiem kritērijiem var notikt. Šajā gadījumā attiecībā uz tirdzniecības periodu, kas sākas 2021. gadā, sadalījums tiek veikts ne vēlāk kā 2020. gadā.”;

ic) līguma 18.a panta 3. punkta b) apakšpunktā aiz vārdiem “gaisakuģu operatorus” iekļauj vārdus “visā EEZ”;

id) līguma 18.b pantam pievieno šādu daļu:

“Lai EBTA valstis un EBTA Uzraudzības iestāde varētu veikt direktīvā noteiktos pienākumus, tās var lūgt *Euro-control* vai citas atbilstīgas organizācijas atbalstu un šajā nolūkā noslēgt attiecīgus nolīgumus ar minētajām organizācijām.”

2. pants

Direktīvas 2008/101/EK teksts īslandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc pēdējā paziņojuma iesniegšanas EEZ Apvienotajai komitejai saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

..., ...

EEZ Apvienotās komitejas
vārdā –
priekšsēdētājs

EEZ Apvienotās
komitejas
sekretāri –

(*) [Konstitucionālas prasības nav norādītas.] [Norādītas konstitucionālas prasības.]

Līgumslēdzēju pušu Kopīgā deklarācija par Lēmumu Nr. .../2011, ar ko EEZ līgumā iekļauj Direktīvu 2008/101/EK

“Ar Direktīvu 2008/101/EK nosaka, ka ieņēmumi, kas gūti no aviācijai piešķirto kvotu izsoles, būtu jāizmanto klimata pārmaiņu apkarošanai. EBTA valstīm piemērojot šo noteikumu, netiek skarta EEZ līguma darbības joma.

Attiecībā uz lēmumiem par līmeņatzīmēm saskaņā ar 3.e panta 3. punktu un 3.f panta 5. punktu Direktīvā 2003/87/EK, kurā grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2008/101/EK, līgumslēdzējas puses veiks visu nepieciešamo, lai nodrošinātu, ka tiek ātri pieņemti un stājas spēkā visi EEZ Apvienotās komitejas lēmumi, ar ko iekļauj visus Eiropas Komisijas lēmumus. Lai nodrošinātu EEZ un tās kopīgās ETS viendabīgumu, līgumslēdzēju pušu kopīgs un paralēls darbs ļaus pieņemt Eiropas Komisijas lēmumus, kas tiks iekļauti EEZ līgumā, ja nepieciešams, izmantojot rakstisko procedūru.

Lai EEZ visiem attiecīgajiem gaisakuģu operatoriem nodrošinātu pārredzamu ETS, Eiropas Komisija savos lēmumos, ar ko īsteno Direktīvu 2008/101/EK, iekļaus īpašus noteikumus, norādot tajos, ka šos lēmumus ar EEZ Apvienotās komitejas lēmumiem attiecina uz EEZ EBTA valstīm.”

KOMISIJAS LĒMUMS

(2011. gada 9. marts),

ar ko izbeidz antidempinga procedūru attiecībā uz atsevišķu Indijas izcelsmes nerūsējošā tērauda stieņu importu

(2011/154/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 30. novembra Regulu (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ⁽¹⁾ ("pamatregula"), un jo īpaši tās 9. pantu,

apspriedusies ar Padomdevēju komiteju,

tā kā:

A. PROCEDŪRA

- (1) Eiropas Komisija ("Komisija") 2010. gada 15. februārī saņēma sūdzību par atsevišķu Indijas izcelsmes nerūsējošā tērauda stieņu dempingu, kas, iespējams, rada kaitējumu.
- (2) Saskaņā ar pamatregulas 4. panta 1. punktu un 5. panta 4. punktu Eiropas Dzelzs un tērauda rūpniecības federācija ("Eurofer") iesniedza sūdzību to ražotāju vārdā, kuri pārstāv lielāko daļu – šajā gadījumā vairāk nekā 25 % – no atsevišķu nerūsējošā tērauda stieņu kopējās produkcijas Savienībā.
- (3) Sūdzībā bija pirmšķietami pierādījumi, ka pastāv dempings un ka no tā izriet būtisks kaitējums, ko uzskatīja par pietiekamu, lai pamatotu antidempinga procedūras sākšanu.
- (4) Apspriedusies ar Padomdevēju komiteju, Komisija ar paziņojumu, kas publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ⁽²⁾, attiecīgi sāka antidempinga procedūru attiecībā uz tādu atsevišķu Indijas izcelsmes nerūsējošā tērauda stieņu importu Savienībā, ko pašlaik klasificē ar KN kodiem 7222 20 21, 7222 20 29, 7222 20 31, 7222 20 39, 7222 20 81 un 7222 20 89.
- (5) Tajā pašā dienā Komisija sāka pretsubsīdiju procedūru attiecībā uz atsevišķu Indijas izcelsmes nerūsējošā tērauda stieņu importu Savienībā ⁽³⁾.
- (6) Komisija nosūtīja anketas Savienības ražošanas nozarei un visām zināmajām ražotāju apvienībām Savienībā, eksportētājiem/ražotājiem attiecīgajā valstī, visām eksportētāju/ražotāju apvienībām, importētājiem, visām

zināmajām importētāju apvienībām, kā arī attiecīgās valsts iestādēm. Leinteresētajām personām tika dota iespēja rakstveidā paust savu viedokli un pieprasīt, lai tās tiktu uzklausītas procedūras sākšanas paziņojumā noteiktajā termiņā.

B. SŪDZĪBAS ATSAUKŠANA UN PROCEDŪRAS IZBEIGŠANA

- (7) *Eurofer* ar 2010. gada 23. novembra vēstuli Komisijai oficiāli atsauca sūdzību par antidempinga procedūru.
- (8) Saskaņā ar pamatregulas 9. panta 1. punktu procedūru var izbeigt, ja sūdzība ir atsaukta, ja vien šāda izbeigšana nav pretrunā Savienības interesēm.
- (9) Komisija uzskatīja, ka šī procedūra jāizbeidz, jo izmeklēšanā netika atklāti apsvērumi, kas liecinātu, ka šāda izbeigšana nav Savienības interesēs. Par to attiecīgi informēja ieinteresētās personas, un tām bija iespēja izteikt piezīmes. Piezīmes par to, ka šāda izbeigšana nav Savienības interesēs, netika saņemtas.
- (10) Tāpēc Komisija secina, ka antidempinga procedūra attiecībā uz atsevišķu Indijas izcelsmes nerūsējošā tērauda stieņu importu Savienībā ir jāizbeidz,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo izbeidz antidempinga procedūru attiecībā uz atsevišķu Indijas izcelsmes nerūsējošā tērauda stieņu importu, kurus pašlaik klasificē ar KN kodiem 7222 20 21, 7222 20 29, 7222 20 31, 7222 20 39, 7222 20 81 un 7222 20 89.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2011. gada 9. martā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.⁽²⁾ OV C 87 A, 1.4.2010., 1. lpp.⁽³⁾ OV C 87, 1.4.2010., 17. lpp.

KOMISIJAS LĒMUMS

(2011. gada 9. marts)

par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2008/57/EK par dzelzceļa sistēmas savstarpēju izmantojamību Kopienā 27. panta 4. punktā minētā atsaucē dokumenta publicēšanu un pārvaldību

(izzināts ar dokumenta numuru C(2011) 1536)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2011/155/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 17. jūnija Direktīvu 2008/57/EK par dzelzceļa sistēmas savstarpēju izmantojamību Kopienā ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 27. panta 4. punktu,

ņemot vērā Eiropas Dzelzceļa aģentūras 2010. gada 15. aprīļa ieteikumu par atsaucē dokumentu, kā norādīts Direktīvas 2008/57/EK 27. panta 3. punktā,

tā kā:

- (1) Pielikumā 2009. gada 30. novembra Lēmumam 2009/965/EK ⁽²⁾ par Direktīvas 2008/57/EK 27. panta 4. punktā minēto atsaucē dokumentu ir ietverts saraksts ar parametriem, kas jāizmanto valstu noteikumu klasifikēšanai Direktīvas 2008/57/EK 27. pantā minētajā atsaucē dokumentā.
- (2) Ir svarīgi precīzi definēt atsaucē dokumentā iekļaujamos valstu noteikumus, lai nosacītu, kādā mērā tos var uzskatīt par ekvivalentiem, tādējādi maksimāli palielinot to noteikumu skaitu, kuri saskaņā ar Direktīvas 2008/57/EK VII pielikuma 2. iedaļu pieder pie A grupas.
- (3) Dalībvalstis atbild par savu valsts noteikumu aktualizāciju. Valsts noteikumu aktualizācija var ietekmēt noteikumu klasifikāciju attiecībā uz citu dalībvalstu noteikumiem par konkrētu parametru, kas noteikts Direktīvas 2008/57/EK VII pielikuma 1. iedaļā.
- (4) Datubāze, kurā ietvertas mijnorādes uz valstu noteikumiem un klasificēta to ekvivalence, pastāvīgi jāatjaunina.
- (5) Eiropas Dzelzceļa aģentūrai ("Aģentūra") attiecībā uz katru dalībvalsti jāatbild par tāda saraksta apkopošanu, publicēšanu un uzturēšanu, kurā ietverti valsts noteikumi

par atļauju ritekļu nodošanai ekspluatācijā, par katru parametru norādot atsaucē uz valsts noteikumiem un citu dalībvalstu noteikumu klasifikāciju attiecībā uz šo parametru. Šiem sarakstiem jābūt atsaucē dokumenta daļai.

- (6) Dalībvalstīm jānodrošina konsekvence starp atsaucē dokumentā ietvertajām prasībām un prasībām, kas ietvertas saskaņā ar Direktīvas 2008/57/EK 17. pantu paziņotajos noteikumos. Šajā nolūkā dalībvalstu rīcībā jābūt pietiekami daudz laika, lai aktualizētu atsaucē dokumentu vai lai paziņotu/grozītu/atsauktu noteikumus saskaņā ar 17. pantā paredzēto procedūru. Kamēr abi noteikumu kopumi vēl nav sastatīti un kamēr valsts noteikumiem vēl nav pieejama vienota datu ievade, valstu drošības iestādes – gadījumā, ja starp šiem noteikumu kopumiem pastāv neatbilstības, – var izmantot atsaucē dokumentā uzskaitītos noteikumus, lai piešķirtu ritekļu ekspluatācijas atļaujas.
- (7) Turklāt, ciktāl tas attiecas uz valstu drošības noteikumu paziņošanu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2004/49/EK ⁽³⁾ 8. pantu, tie ar atsaucē dokumentu nav saistīti. Proti, ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2008/110/EK ⁽⁴⁾ minētajā direktīvā tika izdarīti grozījumi nolūkā no Direktīvas 2004/49/EK II pielikuma svītrot valsts drošības noteikumus, kas saistīti ar prasībām dzelzceļa ritekļu ekspluatācijas atļauju piešķiršanai un tehniskajai apkopei.
- (8) Sagatavojot valstu atsaucē dokumentus, valstu drošības iestādēm jānosaka prioritātes atbilstīgi Direktīvas 2008/57/EK mērķiem, ņemot vērā valstu drošības iestādēs pieejamos resursus pēc apspriešanas attiecīgās darba grupās.
- (9) Saskaņā ar Direktīvas 2008/57/EK 27. panta 4. punktu Komisijai jebkurā laikā jābūt iespējai pieņemt Aģentūrai adresētu pasākumu, lai veiktu izmaiņas atsaucē dokumentā.
- (10) Šajā lēmumā noteiktie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi Direktīvas 2008/57/EK 29. panta 1. punktā minētā komiteja,

⁽¹⁾ OV L 191, 18.7.2008., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 341, 22.12.2009., 1. lpp.⁽³⁾ OV L 164, 30.4.2004., 44. lpp.⁽⁴⁾ OV L 345, 23.12.2008., 62. lpp.

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Direktīvas 2008/57/EK 27. panta 4. punktā minētā atsaucē dokumenta saturs precizēts šā lēmuma pielikumā.

2. Aģentūra publicē un uztur atsaucē dokumentu. Tas ir brīvi pieejams Aģentūras tīmekļa vietnē. Aģentūra publicē atsaucē dokumenta pirmo redakciju četru mēnešu laikā pēc šā lēmuma stāšanās spēkā.

3. Vismaz reizi gadā Aģentūra Komisijai un Direktīvas 2008/57/EK 29. pantā minētajai komitejai iesniedz ziņojumu par atsaucē dokumenta publicēšanas un pārvaldības norisi.

4. Saskaņā ar Direktīvas 2008/57/EK 27. panta 4. punktā izklāstīto procedūru Komisija jebkurā laikā pēc Aģentūras, dalībvalsts lūguma vai pēc savas iniciatīvas var pieņemt jebkādu lēmumu par izmaiņām Aģentūras publicētajā atsaucē dokumentā.

2. pants

Atsaucē dokumentā:

a) "noteikumi" ir prasības, ko piemēro dalībvalstī un kas pieteikuma iesniedzējam jāizpilda, lai saņemtu atļauju ritekļu nodošanai ekspluatācijā, ja šīs prasības saistītas ar:

— parametru no saraksta, kas ietverts Lēmuma 2009/965/EK pielikumā, un/vai

— verifikācijas un testēšanas prasībām, un/vai

— procesu, kas izmantojams, lai saņemtu atļauju ritekļu nodošanai ekspluatācijā;

b) "klasifikācija" ir attiecinājums, ko viena dalībvalsts piešķir citas dalībvalsts noteikumiem, kuri attiecas uz konkrētu parametru, atbilstīgi vienai no trim grupām – A, B vai C –, kas definētas Direktīvas 2008/57/EK VII pielikuma 2. iedaļā.

3. pants

1. Katras dalībvalsts atsaucē dokumentā par katru no parametriem sarakstā, kas ietverts Lēmuma 2009/965/EK pielikumā, sniedz šādu informāciju:

a) atsaucē uz attiecīgajiem valsts noteikumiem, ko konkrētajā dalībvalstī piemēro, lai piešķirtu atļauju ritekļu nodošanai ekspluatācijā, vai ieraksts, ka par šo parametru prasību nav;

b) citās dalībvalstīs piemēroto noteikumu klasifikācija saskaņā ar Direktīvas 2008/57/EK VII pielikuma 2. iedaļu.

2. Aģentūra, vajadzības gadījumā rīkojot sanāksmes, veicina to, ka attiecīgās valsts drošības iestādes klasificē valsts noteikumus par atļauju ritekļu nodošanai ekspluatācijā.

4. pants

1. Visas valsts drošības iestādes sniedz Aģentūrai informāciju, kas vajadzīga valsts atsaucē dokumenta sagatavošanai. Valsts drošības iestādes it sevišķi:

a) sniedz Aģentūrai atsaucē uz valsts noteikumiem par katru parametru un to klasifikāciju;

b) publicējot noteikumu grozījumus, informē Aģentūru par izmaiņām noteikumos;

c) ieceļ personu vai izraugās departamentu, kas atbildēs par šīs informācijas sniegšanu Aģentūrai;

d) veic aktīvu viedokļu un pieredzes apmaiņu ar citām valsts drošības iestādēm, lai spētu klasificēt noteikumus saskaņā ar 3. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Valsts drošības iestādes sadarbojas, lai novērstu nevajadzīgas prasības un liekas pārbaudes.

2. Katra dalībvalsts apstiprina savu valsts atsaucē dokumentu.

3. Dalībvalstis viena gada laikā pēc attiecīgā valsts atsaucē dokumenta publicēšanas nodrošina konsekvenci starp atsaucē dokumentā ietvertajām prasībām un prasībām, kas ietvertas saskaņā ar Direktīvas 2008/57/EK 17. pantu paziņotajos noteikumos. Tiklīdz kā saistībā ar valsts noteikumu paziņošanu un atsaucē dokumentu ir pieejama vienotā datu ievade, tiek noteikts sešu mēnešu termiņš, lai nodrošinātu minēto noteikumu konsekvenci. Komisija informē dalībvalstis par datumu, līdz kuram jābūt pieejamai vienotajai datu ievadei attiecībā uz valsts noteikumu paziņošanu. Ja pēc šā laikposma Aģentūra atklāj nekonekvenci, tā informē attiecīgo dalībvalsti. Ja atsaucē dokumenta noteikums vēl nav paziņots, tad attiecīgais noteikums jāpaziņo vai arī jāaktualizē atsaucē dokuments.

4. Dalībvalstis divu mēnešu laikā pēc šā lēmuma stāšanās spēkā dara zināmu Komisijai to kompetento departamentu, kurš atbildēs par valsts atsaucē dokumenta un tā izmaiņu validēšanu un apstiprināšanu.

5. pants

1. Papildus 4. panta 1. punkta b) apakšpunktam, ja noteikumu izmaiņas var ietekmēt šo noteikumu klasifikāciju jebkurā citā dalībvalstī, Aģentūra informē valstu drošības iestādes attiecīgās dalībvalstīs, lai tās varētu pārskatīt klasifikāciju.

2. Ja Aģentūrai kļūst zināms par noteikumiem, ko dalībvalsts ierosinājusi klasificēt B vai C grupā, bet kas pēc Aģentūras viedokļa būtu klasificējami A grupā, tā izvirza jautājumu apspriešanai ar attiecīgo valsts drošības iestādi, lai panāktu vienošanos par pareizu klasifikāciju.

3. Ja pēc apspriešanas attiecīgās valsts drošības iestādēs Aģentūra uzskata, ka valsts drošības iestādes veikta klasifikācija B vai C grupā nav pamatota saskaņā ar Direktīvu 2008/57/EK un ka klasifikācija B vai C grupā ir nevajadzīga prasība vai nevajadzīga verifikācija, kam ir nesamērīga ietekme uz izmaksām vai laiku, kas nepieciešams, lai saņemtu atļauju ritekļu nodošanai ekspluatācijā, Aģentūra par to informē Komisiju un sniedz tehnisku atzinumu Komisijai un attiecīgajai dalībvalstij.

4. Attiecīgā gadījumā Komisija pieņem lēmumu saskaņā ar Direktīvas 2008/57/EK 27. panta 4. punktā minēto procedūru. Šādu lēmumu adresē Aģentūrai, lai aktualizētu atsaucis doku-

mentu, un attiecīgajai dalībvalstij, lai apstiprinātu valsts atsaucis dokumentu, kā noteikts 4. panta 2. punktā.

6. pants

Šo lēmumu nepiemēro Kipras Republikā un Maltas Republikā, kamēr to teritorijā nav izveidota dzelzceļa sistēma.

7. pants

Šo lēmumu piemēro no 2011. gada 1. aprīļa.

8. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm un Eiropas Dzelzceļa aģentūrai.

Briselē, 2011. gada 9. martā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētāja vietnieks
Siim KALLAS

PIELIKUMS

ATSAUCES DOKUMENTS

1. Atsauces dokumenta mērķis

Atsauces dokumenta mērķis ir vienkāršot atļauju piešķiršanas procedūru ritekļu nodošanai ekspluatācijā:

- a) uzskaitot visus parametrus, kas jāpārbauda saistībā ar atļauju ritekļu nodošanai ekspluatācijā;
- b) apzinot visus noteikumus, ko dalībvalstis piemēro, lai piešķirtu atļauju ritekļu nodošanai ekspluatācijā;
- c) katram no noteikumiem norādot atsauci uz vienu no parametriem, kas jāpārbauda saistībā ar atļauju ritekļu nodošanai ekspluatācijā;
- d) klasificējot visus noteikumus A, B vai C grupā saskaņā ar Direktīvas 2008/57/EK VII pielikuma 2. iedaļu;
- e) saskaņā ar Lēmuma 2009/965/EK 1. pantu galvenajos vilcienos raksturojot valstu tiesisko regulējumu, kas attiecas uz atļaujām ritekļu nodošanai ekspluatācijā.

2. Struktūra un saturs

Atsauces dokumenta struktūra ir šāda:

1. daļa. Izmantošanas norādījumi – šajā daļā minēti visi šajā lēmumā ietvertie elementi un visa cita informācija, kas ir būtiska, lai pārvaldītu, izprastu un uzturētu atsauces dokumentu.
2. daļa. Valstu atsauces dokumenti – atsauces dokumentā ietver visus valstu atsauces dokumentus, kuros uzskaitīti un klasificēti valsts noteikumi (viens atsauces dokuments katrai dalībvalstij), kā minēts 3. pantā.
3. daļa. Informācija par valstu tiesisko regulējumu – saskaņā ar Lēmuma 2009/965/EK 1. pantu atsauces dokumentā ietver informāciju par valstu tiesisko regulējumu, ko piemēro atļaujām ritekļu nodošanai ekspluatācijā. Šo daļu izstrādā, tiklīdz dalībvalstis ir paziņojušas valstu pasākumus, ar ko īsteno Direktīvu 2008/57/EK.

3. Atsauces dokumenta piemērošanas joma

Ja nepieciešama atbilstība valsts noteikumiem, atsauces dokuments attiecas uz visām atļaujām dzelzceļa ritekļu nodošanai ekspluatācijā, kuras ietilpst Direktīvas 2008/57/EK piemērošanas jomā.

Saskaņā ar Direktīvas 2008/57/EK 1. pantu tas attiecas uz visiem ritekļiem, kurus paredzēts ekspluatēt TEN tīklā un ārpus tā.

Runājot par SITS atbilstīgiem ritekļiem, atsauces dokuments par konkrētu parametru ļauj veikt salīdzināšanu un dot mījnorādes starp dažādās dalībvalstīs piemērotiem noteikumiem, lai pārliecinātos par tehnisko savietojamību ar infrastruktūru, atbilstību īpašajiem gadījumiem, atklāto jautājumu noslēgšanu un atbilstību valsts noteikumiem atkāpes gadījumā.

Turklāt atsauces dokuments ļauj veikt salīdzināšanu un dot mījnorādes starp valsts noteikumiem saistībā ar parametru sarakstu, kas jāpārbauda, nododot ekspluatācijā SITS neatbilstīgus ritekļus.

III

(Citi tiesību akti)

EIROPAS EKONOMIKAS ZONA

EBTA VALSTU PASTĀVĪGĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 3/2010/SC

(2010. gada 1. jūlijs)

par iekšējo izmaksu sadalīšanu

EBTA VALSTU PASTĀVĪGĀ KOMITEJA

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Īslandes, Lihtenšteinas un Norvēģijas (turpmāk – EBTA valstis) iemaksas EEZ finanšu mehānismā 2009.–2014. gadam jāsadala piecās ikgadējās daļās un jānosaka, pamatojoties uz 2. pantu.

2. pants

1. EBTA valstu iemaksas EEZ finanšu mehānismā 2009.–2014. gadam tiek aprēķinātas, pamatojoties uz to iekšzemes kopproduktu (IKP).

2. Katrai EBTA valsts iemaksai par konkrētu finanšu gadu t ir jābalstās uz pieejamajiem IKP datiem par $t-2$ gadu, un tai ir jāatbilst šīs valsts IKP daļai ($t-2$) EBTA valstu kopējā IKP ($t-2$).

3. Īslandes iemaksa par katru no piecām ikgadējām daļām nevar pārsniegt EUR 6,795 miljonus.

Ja Īslandes iemaksa par konkrētu finanšu gadu t , kas aprēķināta, pamatojoties uz Īslandes IKP daļu ($t-2$) EBTA valstu kopējā IKP ($t-2$), pārsniedz EUR 6,795 miljonus, Lihtenšteinai un Norvēģijai ir jāsedz šī starpība proporcionāli šo valstu attiecīgajām IKP daļām ($t-2$).

4. Katra EBTA valsts katru gadu līdz 1. martam paziņo savus datus par IKP, pamatojoties uz kuriem ir jāaprēķina iemaksas par konkrēto gadu t . Šie dati attiecas uz $t-2$ gadu.

5. Iemaksas izsaka euro naudas vienībās.

3. pants

Kādas EBTA valsts pievienošanās ES neskar tās pienākumu veikt iemaksas EEZ finanšu mehānismā 2009.–2014. gadam atbilstoši šim lēmumam.

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā dienā, kad stājas spēkā tiesību akts, ar kuru izveido EEZ finanšu mehānismu 2009.–2014. gadam, vai dienā, no kuras to piemēro provizoriski.

5. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2010. gada 1. jūlijā

Pastāvīgās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

Stefán Haukur JÓHANNESSON

ģenerālsekretārs

Kåre BRYN

PIELIKUMS

Pastāvīgā komiteja nolemj, ka, pirms tiks noslēgtas iespējamās sarunas attiecībā uz finanšu iemaksām pēc 2014. gada, kas paredzētas, lai samazinātu ekonomiskās un sociālās atšķirības EEZ, notiks izmaksu sadalīšanas mehānisma pārskatīšana, paredzot, ka aprēķina veikšanai IKP aizstāj ar NKI.

Abonementa cenas 2011. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 100 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + DVD, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 770 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, DVD, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, DVD, viens izdevums nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 300 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu DVD formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV